

## 創意教學策略教師培訓計劃（第二階段）

### ——創造力訓練兩日營

在香港優質教育基金的資助下，香港教師戲劇會與香港教育學院許明輝博士和吳翠珊博士合作，於 7 月 10 至 11 日順利舉辦了「創意教學策略教師培訓計劃」第二階段「創造力訓練營」。80 位來自 32 所不同學校的老師齊聚香港教育學院大埔校舍，全情投入本次培訓營的各項活動。

創造力的培養已是香港乃至世界所關注的教學改革重點，如何能通過調動前線教師的創造潛力，設計高效的教學策略，鼓勵學生主動學習、敢於創新，成為當前教學研究的重點。「創造力訓練營」乃本會獲優質教育基金撥款資助的「創意教學策略教師培訓計劃」重點項目之一，旨在透過多元且豐富的訓練活動，發掘並提昇參與者個人的創意潛能。

是次創意營環繞著創造力四個核心主題，包括：創造的五力、創造的 6P、創造力的含義、創意的產品，並配合八位來自不同藝術專業的導師舉辦的工作坊，以不同的藝術形式，包括舞蹈與創意律動、音樂與戲劇、及視覺與設計藝術等，發掘參加者的創意潛能，使參與者對創造的經歷上有了全新的體驗。

各參與教師透過參與不同類型的活動，一方面發掘及提昇自身創造力，另一方面初步了解提昇創造力的可行途徑及評鑑方法。此外，許明輝博士及吳翠珊博士更在每天的午膳時段為各位參與者安排了「午間

座談會」，這種輕鬆互動的形式讓參加者各抒己見，更深刻地瞭解創意的內涵。絕大部分的參與者均表示本次創意營活動豐富有趣，能夠激發教師的創意思考，更有部分老師希望能夠延長創意營的時間或增加舉辦次數，以獲得更充足的訓練歷程。

本計劃的第三階段將在今年 12 月至明年 1 月間舉行，相信屆時舉辦的一系列與教學設計相關的創意培訓活動，能更好地幫助教師將各種創意教學策略帶入課堂。



### 創造力訓練營導師

#### 活動策劃

許明輝 香港教育學院課程及教學系副教授  
吳翠珊 香港教育學院課程與教學系助理教授  
錢德順 香港教師戲劇會前主席  
黃麗萍 香港教師戲劇會主席

#### 工作坊導師

梁美萍 香港浸會大學視覺藝術院助理教授  
彭玉文 曾梅千禧學校課程統籌主任  
鄭佩嘉 香港教師戲劇會兼職導師  
黃美玉 自由身舞蹈工作者  
查海欣 自由身舞蹈工作者  
何家賢 中學中文科及世界歷史科教師  
關信培 青少年課程及工作坊導師  
錢德順 香港教師戲劇會前主席



## 創造力訓練營訓練情況



## 創造力訓練營日程表

	2010年7月10日(六)	2010年7月11日(日)
時間	活動 / 內容	活動 / 內容
9:45 - 10:00	報到	報到
10:00 - 12:30	香港教師戲劇會及本計劃簡介 訓練營及日程簡介	大會簡報
	創意舞蹈	創意舞蹈
	小組訓練	小組訓練
	工作坊一：視覺藝術工作坊 - A 組 工作坊二：聲情工作坊 - B 組 工作坊三：創意肢體工作坊 - C 組 工作坊四：戲劇工作坊 - D 組	工作坊一：視覺藝術工作坊 - C 組 工作坊二：聲情工作坊 - D 組 工作坊三：創意肢體工作坊 - A 組 工作坊四：戲劇工作坊 - B 組
	大會簡報	大會簡報
12:30 - 14:00	午膳(午間座談會) 創造的能力(五力)和情意(四心)	午膳(午間座談會) 創造力的特性(6Ps)及擴散思維工具
14:00 - 17:00	創意舞蹈	創意舞蹈
	小組訓練	小組訓練
	工作坊一：視覺藝術工作坊 - B 組 工作坊二：聲情工作坊 - C 組 工作坊三：創意肢體工作坊 - D 組 工作坊四：戲劇工作坊 - A 組	工作坊一：視覺藝術工作坊 - D 組 工作坊二：聲情工作坊 - A 組 工作坊三：創意肢體工作坊 - B 組 工作坊四：戲劇工作坊 - C 組
	溫馨提示	總結及檢討

# 「創意教學策略教師培訓計劃」

## 第三至第五階段計劃詳情及報名細則

本計劃第三至第五個階段，現接受報名。各階段詳情如下：

### 第三階段 創意教學策略教師培訓課程 (30 小時課程)

日期：2010 年 12 至 2011 年 1 月

地點：五旬節林漢光中學

	上課時間	教學內容
12 月 3 日 (五)	6:00pm-9:00pm	介紹創意教學的基本概念 (一)
12 月 4 日 (六)	9:00am-12:00am 1:00pm-4:00pm	介紹創意教學的基本概念 (二) 介紹及演示創意思考的方法 (擴散思考及聚合思考)
12 月 10 日 (五)	6:00pm-9:00pm	20 種創意教學策略及實踐 (一)
12 月 11 日 (六)	9:00am-12:00am 1:00pm-4:00pm	20 種創意教學策略及實踐 (二) 20 種創意教學策略及實踐 (三)
12 月 18 日 (六)	9:00am-4:00pm	教案設計諮詢
1 月 8 日 (六)	9:00am-12:00am 1:00pm-4:00pm	課堂試教 (一) 課堂試教 (二)

#### 授課導師：

許明輝博士：香港教育學院課程與教學學系副教授

吳翠珊博士：香港教育學院課程與教學學系助理教授

錢德順先生：香港教師戲劇會前主席

### 第四至第五階段 實踐教學

日期：2011 年 2 月 至 2011 年 5 月

內容：共同備課、試教、觀課、檢討及校內分享

第三至第五階段為一系列之培訓，參與老師需一併參與全部三個階段。各階段完結後，各位老師所精心設計的教案將結集為《創意教學教師手冊——創意教學策略及教案集》，與全港教師一同分享學習成果。

欲參加者，請向本會經理趙星女士查詢 (9629 7020 / 6859 4607 或電郵至 [hktda.stella@gmail.com](mailto:hktda.stella@gmail.com))。

致：香港教師戲劇會(傳真：3544-8304)

## 「創意教學策略教師培訓計劃」第三至第五階段

### 報名表

本人已得悉「創意教學策略教師培訓計劃」第三至第五階段課程內容，並有興趣參加全部三個階段的培訓課程。報名信息如下：

中文姓名：\_\_\_\_\_

英文姓名：\_\_\_\_\_

稱謂：校長 / 副校長 / 主任 / 老師 / 社工\*

\*請刪去不適用者

任教學校：\_\_\_\_\_

任教科目：\_\_\_\_\_

擬作實踐教學之科目：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_

電郵地址：\_\_\_\_\_

傳真號碼：\_\_\_\_\_

學校電話：\_\_\_\_\_

校長簽署：\_\_\_\_\_ 學校印章：\_\_\_\_\_

## 香港教師戲劇會周年公演 2010

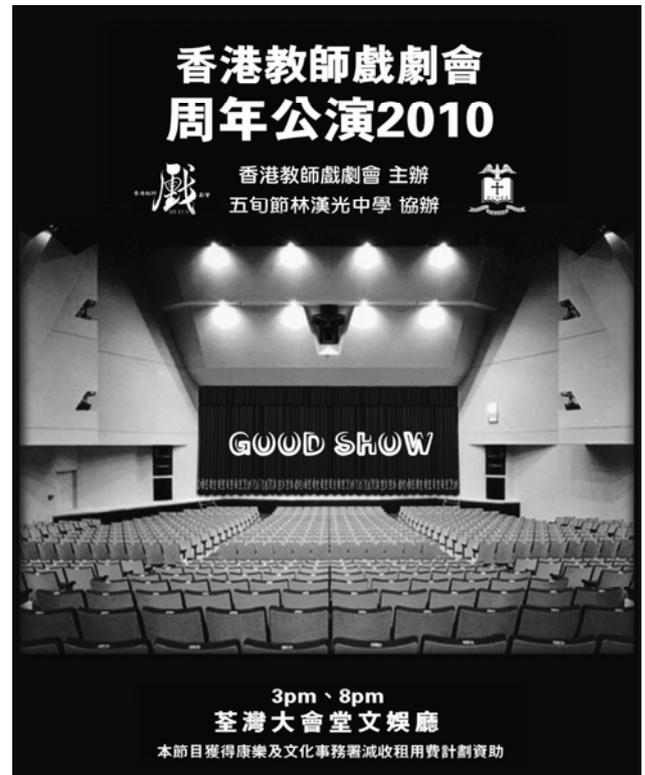
2010年7月20日，香港教師戲劇會的兩場公演在荃灣大會堂文娛廳順利地拉開了帷幕，近三十位教師和學生施展渾身解數，精彩地表演了三齣分別來自中、港、台的喜劇，贏得觀眾陣陣掌聲。

自2000年教育改革開始，教育局推出一系列戲劇科及戲劇教學法的種子計劃，更引入戲劇單元作為新高中語文科選修單元。發展至今，與戲劇相關的教學策略的改革和教學內容的調整已逐漸受到本地教育同工的重視和認同。本會的周年公演作為每年為全港教師和學生提供的戲劇表演平台，結合專業戲劇演員和前線教師的專業背景，不僅讓「好戲」之人過足戲癮，更讓前線戲劇教師及其學生通過實際演練，充分掌握戲劇表演台前幕後各個細節的安排和協調。公演舉辦至今，參與的老師和學生已達100間，近年更不斷引入新血，讓一些從未參與過舞台演出的老師走到幕前，獲得真實的演出體驗，為香港戲劇教育的推廣與發展擔負了重要的責任。

由於公演中所有的演員和主要工作人員均為現職的中小學教師，日常工作和進修本已非常繁忙，因此，表演技巧的配合、台詞溝通的默契以及舞台效果的調整等各個方面，均需預先妥善安排，並且協調不同學校教師的安排。即便如此，教師日常繁忙的工作量並沒有削弱他們對戲劇表演的濃厚興趣，經過不足三十小時的遴選與綵排時間後，每位演員的表演都極其傳神生動，不管是《不許動》中飾演孕婦的女主角徐鳳儀老師，在《壓迫》中飾演房東的孫群英老師，還是《最後的平安夜》中的飾演兒子的男配角黎兆龍老師，每一位演員都全情投入在自己的角色中，讓觀眾對他們的一舉一動均過

目難忘。對於各位前線教師而言，能有如此水準，實在讓人佩服不已。

雖然部分參演的老師在此之前並未有舞台表演經驗，但當晚演出依然十分精彩，例如在《壓迫》中飾演男租客的楊嘉明老師等。表演結束後，觀眾熱情地送上的鮮花，足以說明是次周年公演的成功。更可喜的是，演出過後，很多教師在任教學校籌辦戲劇相關的課外活動，甚至把戲劇引入正規課程，令他們在本次公演中得到的經驗得以最大程度地分享給所教授的學生。





## 精彩劇照

### 劇目一 不許動



**故事簡介** 懷了身孕的婦人，獨自留在家中。一名賊人越窗而入，欲行劫婦人，那賊人是個沒有信心的人，欲藉行劫挽回點點自信。婦人的父親剛好到訪婦人，婦人又正臨盆……

**編劇** 陳啟權  
**導演** 鄭佩嘉

### 劇目二 壓迫



**故事簡介** 青年向妙齡少女租了一所房子，也交了訂金；卻遭少女的母親反對。青年甚為不忿，說甚麼也不肯搬走。另一妙齡女子剛巧到來租房……

**編劇** 丁西林  
**導演** 錢德順

### 劇目三 最後的平安夜



**故事簡介** 台灣電視聯播緊急報導，大陸誤向台灣發射核導彈，倘未能於十分鐘內撤離的台灣居民，死亡便是唯一的命運。平素生活上互不干涉的一家四口，在臨終前都各自表白自己的不是，期望得到家人的原諒。十分鐘快將過去了，死亡逼在眉睫……

**編劇** 謝念祖  
**導演** 蕭新泉



## 一次難得的享受 ——參與《不許動》戲劇演出

區永佳老師 (台山商會學校)

因繁重的教學工作，近年很難抽身參與戲劇的演出。本年教師戲劇會的周年匯演，再次給我一個重踏舞台的機會。從排戲及演出，過程既開心又愉快，既是一個寶貴的學習歷程，亦與熱愛戲劇的老師及同學的一次難得的交流。

是次演出的戲劇，雖然是一套短劇，但要把這個由名劇作家陳啟權先生所作的劇本活現舞台，亦需要通過認真的扮演。雖然整體的排練不多，一星期只有一次，但這一個穩定的排練時間，令我可以有時間循序漸進地去消化劇本，能有多一些空間把導演提供的意見細細思量，在不知不覺間，已可以在排練過程中把劇本中的台詞背好，真是意想不到。而最難得的是雖然此劇只有三個演員，各人都非常珍惜每一次排練的時光，投入去演繹，真誠的付出，沒有浪費任何時間，令排練時充滿愉悅、歡欣。

是次非常欣賞導演的付出，我首次參與由鄭佩嘉執導的戲劇項目，鄭導演對戲劇的演出充滿熱誠。在導演悉心指導，循循善誘下，我對角色有了一定的掌握。導演親自示範，友善，不斷地鼓勵，讓作為演員的我感到有一份安全感，可以在沒有任何壓力的情況下盡力嘗試及發揮，真是一個很好的學習機會。

在過程中對亦令我加深對戲劇和舞台的認識，原來只是一個佈景，已可以分別用於三套不同時代、不同風格的戲劇演出中，可

以學到只要善用有限的資源，花點心思，亦有不錯的效果。是次演出的成功，亦真的要多謝一班同學在後台的付出，令作為演員的我能放心去演出。

是次我需要演繹一個老翁的角色，亦是一個新的嘗試，如何去揣摩演繹得滿意，亦需要多花心思去細心觀察，多點留意現實生活中老伯伯的衣著及行為舉止。最重要是得到導演恰當的指導，才能成功掌握了有關角色的演繹技巧。在演出當日，導演運用出色的化妝技巧為我化了一個老人妝，令角色更活靈活現，在表現技巧方面亦有一個突破。

戲劇活動是一個集體的活動，是次演出認識了更多志同道合的朋友，從中互相學習、互相欣賞，有緣一同去為演好一套戲劇而奮鬥，亦是非常難得及珍貴的回憶，感謝教師戲劇會能組織及舉辦是次匯演，讓我可和有豐富演出經驗的老師作交流，而就算首次參演的老師，亦從中學習他們的盡心與投入。

是次表演，亦特別邀請了我的朋友到來觀賞，當中有很多是從未看過戲劇表演的朋友，是次三套戲劇的出色的演出，或多或少讓他們留下良好的印象，讓他們認識到什麼是戲劇。

是次演出對我來說是一次享受，從參演中深深體驗不同人的彼此配搭，互相支持，互相補足，彼此觀摩，一起進步，體會每一個人的重要性。盼望將來繼續有機會，讓一些對戲劇演出有興趣的老師，能發揮潛能，影響其所教的學生、所識的朋友對戲劇產生興趣，願戲劇能在教育界啓迪心靈，建立人的生命。

## 全劇緣

羅民健老師（衛理中學）

### 業緣

曾經有學生問我為什麼選擇成為一位業餘話劇演員，當時我表示嚴格來說不算是「選擇」當業餘演員。既然我的正職是一位教師，那麼我在工餘時演出，只是「自然地」成為了「業餘」演員而已。自就讀初中開始，我已對舞台劇產生興趣，同時亦加入了母校的「戲劇學會」。當時幾乎每逢週末，我都會到劇院欣賞不同類型的戲劇演出，最密集時，單是星期五至星期日三天，可以連看五套舞台劇。在學校內，我曾參與社際戲劇比賽，直至高中，才首次參與公開演出。

演出話劇吸引我之處？我想首先應該談談當演員的吸引之處。如果用最簡單的字眼解釋，我的答案將會是「當演員可以做一些平時可能不會做的東西」。試想想，在現實中，我只是一位「教師」，我是我媽媽的兒子，我是我弟弟的哥哥……能夠數算給我的「角色」只有很少。但是，一個演員卻能夠在不同的演出中飾演不同的角色，如醫生、護士、乞丐、甚至社會上一些「邊緣人士」或是反串女角。只有成為一位演員，才能更多角度地認識現實中不同的人。當然，你可能會認為，即使一個演員亦只是飾演編劇筆下的角色，但在綵排的過程中，演員與導演和編劇的溝通是很重要的，三者對劇本中的角色詮釋如何，將會影響最終在舞台上呈現的「產品」。如果要說得更仔細，演員在處理（或演繹）「被安排」的角色時，應不斷思考，當中包括細味劇本的文字、抽取演員的經驗、對角色的「想像」等，這個過程有時讓演員本身更加認識自己。這些一點一滴說起來好像很深奧，但只要演員是認真的話，只要經歷一次演出便可感受得到。

演員也有很多種，有電視演員、電影演員，為何我喜歡當話劇演員呢？要解答這個問題並不難。話劇演員，或者正確一點來說，舞台劇演員呈現「作品」的地點是舞台，在舞台上，演員本身是一個整體，身體上任何

一部分，以至任何一個動作都可以傳遞訊息，都是演繹的工具，所以演員演繹時，必須依賴身體各部分的組合。同時，觀眾亦有權「主動地選擇」看舞台上任何一個演員的「工作」，換句話說，一個經常埋怨自己只飾演「小角色」的演員，若是做得「不稱職」的話，觀眾的眼睛是雪亮的！但其他媒體的演員，最後呈現出來的效果怎樣，卻是由導演選擇的，演員相對較為被動，若導演選擇某情節用近鏡拍攝，該演員只需要有「可接受」的面部表情便大概足夠了。所以，性質上大有不同，更重要的是，舞台與觀眾的距離是很近的，觀眾直接給予反應有時令舞台上的演員更加投入，並會作出即時的「微調」。

### 會緣

我已記不起是何年加入「香港教師戲劇會」了。最初接觸這個組織是仍未當上教師的時候。在我還在求學階段，已十分喜愛欣賞舞台劇，很多年前已看過本會的演出，當時香港教師戲劇會每年也會舉行一次大型的演出，曾經在香港文化中心、沙田大會堂演奏廳等「大場」上演。心想：「竟然老師也可以當上演員？還要演偷情戲？」當時真的讓我看到平日一本正經的教師的另一面。

後來為什麼加入？答案很簡單：「希望有機會參與演出罷了！」我首次參與本會的演出是於2003年《網綁》一劇，該劇是當年本會為參加「戲劇匯演」而編寫的原創作品。排演該劇時，認識了不少在教育界同樣對戲劇充滿熱誠而且有豐富演出或製作經驗的朋友。大家也多才多藝，有的能歌擅舞，有的能編能導，對本會的工作不遺餘力。《網綁》之後，我仍為本會演出了《三塊錢國幣》、《不許動》等劇。

大約千禧年左右，香港教師戲劇會大力發展戲劇教育。舉辦工作坊、出版教材、與教育當局合辦研討會、講座等，本會的影響力已漸漸於學界擴張。隨著課程改革，語文科（不論中英文）也滲入了戲劇元素，又或

## 演出分享

梁凱珊（中華基督教會基元中學）

於課程中增設有關戲劇的選修單元，本會扮演更積極的角色，幹事們藉著不同的聚會經常與同工分享教學心得。當然，由於本會近年投放較多資源於推動戲劇教育上，以往的週年演出在規模上亦稍作調節，希望讓更多對戲劇有興趣的同工有機會親身參與。因此，近年的週年演出皆以匯演形式舉行，每次上演數個短劇，演員亦不至於有太大壓力。

既然演出劇目不只一個，牽涉的台前幕後工作人員為數當然不少。那麼，在何處找演員呢？近年，本會的演出九成以上也由老師擔任演員，而很多老師也是在參加本會舉辦的工作坊後欲一試演出的滋味。本會近年為響應課改，每學年也會舉辦為期數天的演技、編作、語言藝術等短期課程或工作坊，每次活動皆由本會邀請戲劇界不同範疇的工作者擔任導師或主講嘉賓。這些工作坊專業與趣味並重，每期的參與率亦十分高。透過各類工作坊，同工們對戲劇藝術有更深的認識，部分更表示有意「過戲癮」了！有見及此，藉著香港教師戲劇會這平台，同工便有機會親自踏足舞台，參與一次公開演出。一方面可與其他學校的同工進行交流，另一方面亦可將工作坊中的得著作進一步的實踐，加深同工的體驗。近年，當我每次參與本會的製作，在舞台上與許多首次踏足舞台的同工一起演出，不自覺地對本會產生更強的歸屬感，同時亦感到同工對本會工作的認同。但願日後在舞台上繼續遇上更多「有心」的同工。



### 排練過程安排設計

為著今次所演出〈壓迫〉，我們一眾演員、導演，後台人員，由六月中開始，共排練了六次。記得最初幾次排練時，正值學期將近完結，人人忙著計算學生成績，大家也是在下班後匆匆趕來，有時甚至是帶著學生的功課，一邊改，一邊等候排練。但三個多小時的排練過後，我們都是懷著歡喜的心情離開，期望下次會做得更好！

當然，像我這樣的「演戲新手」，單憑六次的排練是不足夠的！有一次，錢 Sir 為著糾正我們的表情和台位問題，大家一直留守到十一時多，令舞台監督的家人十分擔心。說實在，那時雖然感到疲累，但既然大家也同心去付出時，心中的「睡魔」也走了呢！另外，在每個星期天，我也和劇中的男主角再抽時間額外排練。過程中我們就是希望能對角色再多一點了解，和對每個細節再熟練多一點。

### 排練中導演的指導

眾所周知，錢 Sir 是位相當資深的戲劇老師。今次能有機會得到他的指導，是非常榮幸的！因〈壓迫〉一劇的故事背景與現今社會差別頗大，最初大家對對白內容不太明白，也影響了對角色的投入。後來，錢 Sir 便由當時的社會問題，到作者背景和寫作風格，都向我們耐心解釋。為讓我們牢記著這些資料，他還預備了筆記呢！同時，他也從觀眾角度出發，加插了「現代人」的旁白，藉此拉近觀眾和劇目之間的距離。相信大家還記得，兩位風趣的旁白同學，如何在台上施展渾身解數，讓我們哈哈大笑吧！

另一方面，也感謝錢 Sir 在我們的演出上，給予很大的自由度及發揮空間。在排練初期，他給予我們演員的其中一項功課，便是自己設計台位及寫下所需道具。在過程中，他除了讓我們一眾演員的信心得以加強外，也使我們對整齣劇有更多的參與，對日後我們的課堂甚有裨益呢！

### 過程中對戲劇和舞台的認識

其實我在過去也在不同層面上有機會學習戲劇。但今次的演出，就像是給自己一個實習的機會，去將所學的融會貫通。就戲劇教育而言，我學習到能如何運用每個成員的長處和才能，互相配合。例如 Miss Wong 和錢 Sir 會將同學分派入不同組別（如舞台監督、佈景、燈光等），由高年級同學率領其他成員籌劃有關事項，並自發地解決問題。

印象最深刻的是演出當天，一眾協助同學從早上七時多（前一晚卻午夜一時才完成所有整理工作）便忙著處理所負責崗位的事務。在過程中總不免會有混亂和未妥當的地方，但同學們一邊謙謙有禮地幫助老師們之餘，另一邊又不忘鼓勵大家：「冷靜 d」和「駛唔駛幫手？」看著他們的互相合作，就像是一個小社會般！而當今天現實社會中，不少聲音都批評年輕人欠缺承擔、不願付出，自視過高之際，今次同學們所展現的，正是透過戲劇，讓他們展現責任感、不計較，和有一顆謙虛學習的心！問題只是我們是否願意給他們機會去發揮所長！

### 個人成長

總括而言，今次演出有很多一生難忘的得著和回憶。在教學上，相信今次的所見所聞，必定能夠為我在學校所帶領的英文話劇學會帶來不少新思維，希望能鼓勵更多同學們參與。而在排練期間，我認識了一班醉心戲劇的老師和同學，能從教學、到飲食、

理想、政見和人生看法中，無所不談，演出完畢後，我們仍有聯絡呢！

從個人方面，我能藉今次演出，明白了自己性格上的優、缺點，也讓我突破了不少過往生活的框框。最後，我很慶幸能夠和一直支持我的教會弟兄姊妹、好朋友和學生去見證我們努力的成果！

其實從小學六年級開始，直到今天為人師表，戲劇也一直伴著我成長，我相信，這過程會一直延伸到未來！

很高興有機會參與是次的周年匯演。今次是本人第一次參與幕前演出，有幸遇上經驗豐富的鄭佩嘉導演。有她細心地指導、舞台經驗的分享、與及細膩的演繹示範，讓我更清楚明白演繹舞台劇的技巧。

還記起在出台前，嘉嘉導演在後台一面觀察後台的情況，一面協助我這位「初哥」，她教授我如何放鬆自己，預備心情進入演出。這次親身的體會，讓我明白到，一位好導演要具備以下特點：細心（演技上的演繹的引導）外，還要懂得傳授內功心法（心靈上的預備）。她還會預留空間讓演員發揮。導演鄭佩嘉確實是一位能演又能導的漂亮導演。另外，在此劇中遇上兩位有經驗的資深演員，令我獲益良多，期望日後有再合作的機會。

經過這次的演出機會，增加我對話劇的興趣。假若有機會的話，會再進一步學習有關的資識及參與台前幕後的工作。

戰戰兢兢地完成第一次演出的人  
徐鳳儀（中華聖潔會靈風中學）



## 喜訊

本會前主席錢德順老師及主席黃麗萍老師在倫敦三一學院舉辦之「國際劇本創作比賽」(Trinity Guildhall International Playwriting Competition) 中，以《愛多事家庭》(Family of Violence)一劇獲優異劇本獎 (該比賽設一首獎及四優異獎)，國際評審團對該劇給予高度表揚，現節錄如下：

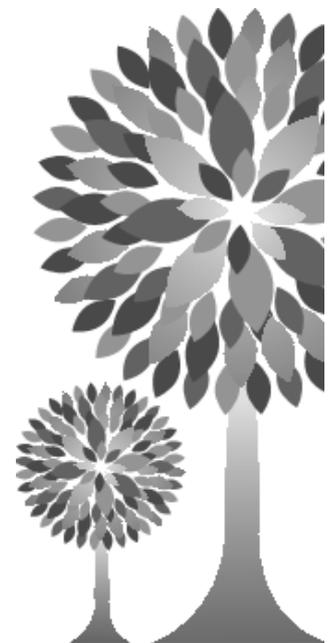
*A play, set in China, about a dysfunctional family. The piece requires a large cast and 5/6 musicians. The production style refers to techniques of the Chinese Opera. The father has suffered an injustice at the hands of his employer and responds by mistreating the eldest son. Then both sons, along with their mother, become party to a cycle of violence that is only brought in check when a social worker calls on the family and, quite literally, confronts them with their hearts. The conflict appears to be resolved until a second wife appears and the violence begins all over again. The theme is made palatable through its stylised presentation – the strong visual and musical components associated with Chinese Opera. Inanimate objects are brought to life with vivid characterization, and this is a novel and effective device that entertains and serves to dilute the otherwise nightmarish elements of the plot. The brothers, in particular, are well characterized; they are sympathetic and their dual function of narrators and principal characters is an effective way to draw in and inform the audience at the top and tail of the play. The dialogue is lively*

*and robust, and while the play is a little short, it is a powerful piece of storytelling. A universal theme is shown in an interesting new light.*



## 快訊

1. 本會副主席司徒美儀老師獲香港大學教育博士學位，其研究方向為本港新高中中文科在學與教的發展，論文題目為「香港課程改革下高中中文綜合能力教學上的配備和實施」，目的在透過是項課程改革作重點觀察對象，並以此作為一個切入點，從而歸納及提出課程改革推行時所須注意的各種不同情況。
2. 香港教師戲劇會的新網站現已正式啓用，網址為 [www.hk-tda.com](http://www.hk-tda.com)。網站不僅將提供本會各種培訓及活動消息，還將及時報導戲劇教育的發展消息。



印刷品 (Printed Matter)



會訊編輯部  
總編輯：司徒美儀(寶血女子中學)  
執行編輯：趙星(計劃經理)